

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 17 (1990)
Heft: 4

Rubrik: Mitteilungen des ASS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Auslandschweizer-Kongress 1991

Willkommen in Luzern

Bereits jetzt laufen die Vorbereitungen für den 69. Auslandschweizer-Kongress auf Hochtouren. Dieser wird vom 26.–28. Juli 1991 in Luzern stattfinden. Er wird dem Thema «Die Fünfte Schweiz – gestern, heute, morgen» gewidmet sein. Die in die 700-Jahr-Feierlichkeiten eingebettete Tagung wird Gelegenheit bieten, die Bedeutung der «Fünften Schweiz» gebührend darzustellen. In Referaten und Diskussionen soll der Beitrag der Auslandschweizer zu internationaler Präsenz, Prosperität und Selbstverständnis der Schweiz herausgearbeitet werden. Vier Diskussions-Foren werden eine breite Diskussion über Grundsatzfragen und Zukunftsperspektiven der «Fünften Schweiz» ermöglichen. Aus Anlass der 700-Jahr-Feier ist mit einer Rekordteilnahme zu

rechnen. Das Auslandschweizer-Sekretariat bittet Sie daher, sich frühzeitig für diesen Anlass anzumelden. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens berücksichtigt. Die Kongressorganisation ist Ihnen für das sorgfältige Ausfüllen des nebenstehenden Talons dankbar. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass in den ersten Augusttagen in der Innerschweiz eine Reihe von Veranstaltungen wie der Empfang des Bundesrates durch die Auslandschweizer am 1. August 1991 auf dem Auslandschweizerplatz, die 1.-August-Feier in Schwyz, das Volksfest in Brunnen sowie das Mythenspiel in Schwyz stattfinden. Wir bitten Sie, Ihre Hotelreservation auf dem Anmeldetalon des Auslandschweizer-Kongresses entsprechend vorzunehmen.

ASS

Sommerferien für Auslandschweizerkinder

700 Jahre Eidgenossenschaft – ein besonderes Jahr für einen Ferienaufenthalt in der Schweiz.

Die Stiftung für junge Auslandschweizer offeriert im Sommer 1991 wiederum Ferien in der Schweiz für Auslandschweizerkinder.

Wann? 1. Juli bis 17. August 1991 für jeweils 3 Wochen

Wo? in einer Schweizer Familie
in einer von uns organisierten Ferienkolonie
in einem Schweizer Kinderheim

Wer? Kinder Schweizer Nationalität oder deren Mütter gebürtige Schweizerinnen sind
Alter: 7–15 Jahre

Anmeldeschluss: Ende März 1991

Anmeldeformulare und weitere Auskünfte sind bei den Schweizerischen Auslandvertretungen oder direkt beim Ferienwerk für Auslandschweizerkinder in Zürich erhältlich. Die Anmeldungen müssen über die zuständigen schweizerischen Auslandvertretungen eingereicht werden.

Stiftung für junge Auslandschweizer, Ferienaktion,
Wattstrasse 3, CH-8050 Zürich, Telefon 01 313 17 17

69. Auslandschweizer-Kongress

in Luzern, 26.–28. Juli 1991

Thema der Plenarversammlung:

Die Fünfte Schweiz – gestern, heute, morgen.

Anmeldung (bitte in Blockschrift)

Anmeldeschluss: 31. Mai 1991

Name/Vorname: _____

Adresse: _____

Postleitzahl/Ort: _____ Land: _____

Telefon: _____ Telex: _____ Fax: _____

Name/Vorname Begleitperson(en): _____

Kontaktadresse in der Schweiz: _____

Mit Gültigkeit ab: _____

- ☐ Ich bin nicht älter als 25jährig und geniesse deshalb einen Rabatt von 50% auf allen Veranstaltungen.
- ☐ Ich bin nicht älter als 25jährig und möchte deshalb eine Gratisunterkunft in einer durch das ASS organisierten Herberge.

Unterkunft in Luzern (bitte gewünschte Kategorie ankreuzen)

	*****	****	***
Einzelzimmer	☐ sFr. 225.– 320.–	☐ sFr. 140.– 180.–	☐ sFr. 90.– 130.–
Doppelzimmer	☐ sFr. 400.–	☐ sFr. 230.–	☐ sFr. 160.–

Anreisedatum: _____ Abreisedatum: _____

Preise pro Nacht/Zimmer, inklusive Frühstück, Service und Taxen. Je nach eingegangenen Reservationen kann die Unterbringung in der gewünschten Kategorie nicht garantiert werden. Nach dem 31. Mai 1991 können wir keine Reservationen mehr zusichern. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge der Einsendung (Poststempel) berücksichtigt. **Falls Sie trotz Anmeldung nicht kommen können und wir keine Annulation erhalten, müssen wir Ihnen die vollen Hotel- und Teilnehmekosten in Rechnung stellen.**

Tagungskarte (eine vollständige Karte kostet sFr. 150.–)

Ich möchte an den folgenden Veranstaltungen teilnehmen (bitte überall Anzahl der Teilnehmenden angeben!):

- _____ Besuch von Luzerner Industrieunternehmungen am Freitagvormittag, 26.7.91 (gratis)
- _____ Offizielle Eröffnung am Freitagnachmittag, 26.7.91 (gratis)
- _____ Treffen junger Auslandschweizer/innen am Freitagabend, 26.7.91 (gratis bis zum 25. Altersjahr)
- _____ Plenarversammlung und Mittagessen am Samstag, 27.7.91 (sFr. 50.–)
- _____ Diskussionsforen I – IV am Samstag morgen, 27.7.91:
- _____ Forum I = Auswanderung gestern, heute, morgen
- _____ Forum II = Integration in der neuen Heimat
- _____ Forum III = Auslandschweizer als Schweizer Staatsbürger
- _____ Forum IV = Auslandschweizer und Präsenz der Schweiz in der Welt
- _____ Bankett und Unterhaltungsabend am Samstag, 27.7.91 (sFr. 80.–)
- _____ Ausflug und Mittagessen am Sonntag, 28.7.91 (sFr. 70.–)

Datum: _____ Unterschrift: _____

Formular bitte ausgefüllt **bis spätestens 31. Mai 1991** an folgende Adresse senden: Auslandschweizer-Sekretariat, Postfach, CH-3000 Bern 16, Tel. 031 44 66 25, Fax: 031 44 21 58



68. Auslandschweizer-Kongress

Rund 500 Auslandschweizer aus 26 Ländern haben sich vom 16.–19. August 1990 in Freiburg zum 68. Auslandschweizer-Kongress eingefunden. Dieser war dem Thema «Ausbildung junger Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer» gewidmet.

Dass Ausbildungsfragen im Mittelpunkt standen, ist nicht überraschend, denn viele Auslandschweizer beabsichtigen, sich in unserem Land ausbilden zu lassen. Als Begründung werden oftmals wirtschaftliche und politische Probleme, aber auch schlechte Berufsaussichten in den entsprechenden Ländern angeführt. In den letzten Jahren hat die Zahl der in der Ausbildung stehenden jungen Auslandschweizer beträchtlich zugenommen.

Als wie wichtig die Auslandschweizer-Organisation Ausbildungsfragen einstuft, beweist die Eingliederung des Vereins zur Förderung der Ausbildung junger Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, kurz AJAS genannt, in das Auslandschweizer-Sekretariat am 1. Juli vergangenen Jahres. Die vielen beim AJAS eintreffenden Anfragen zeigen, dass sich die jungen Auslandschweizer für den Besuch einer Berufslehre, einer höheren Fachschule oder einer Hochschule sowie für die Gewährung eines Stipendiums interessieren.

Der Kongress, der übrigens auch von einer beachtlichen Anzahl junger Teilnehmer besucht wurde, gliederte sich in drei Segmente, und zwar in die Bereiche Fachreferate, Arbeitsgruppen sowie eine abschliessende Diskussionsrunde in der Plenarversammlung. Geladen waren Fachleute aus der ganzen Schweiz, die in der Lage waren, sämtliche das Bildungswesen betreffende Bereiche abzudecken. So skizzierte u.a. Staats- und Ständerat Jean Cavadini, Präsident der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren, die Vielfalt des schweizerischen Erziehungssystems und

wies besonders auf die Problematik der gegenseitigen Anerkennung von Diplomen hin.

Am Kongress wurde auch deutlich, dass die jungen Auslandschweizer verschiedene Voraussetzungen für eine Ausbildung in der Schweiz mit sich bringen. Den jungen Menschen empfehlen wir, rechtzeitig abzuklären, welche Voraussetzungen für eine Ausbildung in der Schweiz erfüllt werden müssen. Weiterhelfen kann ihnen folgende Adresse: AJAS, Alpenstr. 26, CH-3000 Bern 16.

Die in Freiburg anwesenden Kongressteilnehmer forderten in einer von den Schweizer Medien stark beachteten Resolution für die jungen Auslandschweizer u.a. einen erleichterten Zugang zu den schweizerischen Ausbildungsstätten sowie den Abschluss von Kulturabkommen zur Förderung der Mobilität auf dem Bildungssektor.

Selbstverständlich haben wir uns bemüht, die in Freiburg verabschiedete Resolution möglichst breit zu streuen. So wurde diese auch allen kantonalen Erziehungsdirektoren zugestellt.

Dass sich auch der Bundesrat unseren Anliegen nicht verschliesst, beweist die im September verabschiedete Botschaft zu Händen des Parlaments über Massnahmen betreffend die internationale Zusammenarbeit im Bereich der höheren Bildung. Angestrebt wird der Beitritt der Schweiz zu den Hochschulkonventionen des Europarates und der Unesco, mit dem Ziel, die akademische Freizügigkeit innerhalb Europas zu verwirklichen.

Es tut sich also einiges auf dem Bildungssektor. Wir werden Sie selbstverständlich zu gegebener Zeit über den neusten Stand der Dinge orientieren. SM



Die Altstadt von Freiburg bildete einen würdigen Rahmen für den 68. Auslandschweizer-Kongress. (Foto: SVZ)

Frühjahrsskilager 1991

Im Jubiläumsjahr haben junge Auslandschweizerinnen und -schweizer die Gelegenheit, am traditionellen Osterskilager teilzunehmen, das auch im Zeichen der 700-Jahr-Feier steht. Das tägliche Skifahren wird spielerisch gestaltet und durch verschiedene attraktive Angebote aufgelockert. Das vielseitige Rahmenprogramm sorgt für Abwechslung und verhindert, dass schwächere Teilnehmende überfordert werden. So ist dieses Lager sowohl für sehr gute Skifahrer als auch für Anfänger geeignet.

Datum/Ort: Mittwochabend bis Freitagmorgen, 03.–12.04.91,

Hotel Le Bouquetin, Grimentz/VS.

Preis: ca. sFr. 580.–, inkl. Skiabonnament.

Lagerleitung: Edith Locher, Turn- und Sportlehrerin, Jugenddienstleiterin.

Bedingungen: Alter 15–25 Jahre. Die Mutter oder der Vater müssen das Schweizer Bürgerrecht besitzen.

Anmeldung: bis 18.02.91. Anmeldeformulare sind erhältlich beim Auslandschweizer-Sekretariat, Jugenddienst, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16. Die Teilnehmerzahl ist auf 60 beschränkt.



Durch attraktive Angebote wird das Skifahren den Teilnehmenden spielerisch näher gebracht. (Foto: ASS)